**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja

Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja

**Band:** - (1980)

**Rubrik:** Apoyo a las actividades en el mundo

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# II. ACTIVIDADES EN LA SEDE

# APOYO A LAS ACTIVIDADES EN EL MUNDO

# División de Socorros

En 1980, 37 países se beneficiaron de la asistencia material del CICR, que ascendió a 24.993,5 toneladas, por un valor de 53,083 millones de francos suizos. Los cuadros reproducidos en las páginas 63, 64, 65 ilustran la actividad del CICR por lo

que respecta a socorros.

— Por lo que atañe a las acciones con financiación especial, que el CICR emprendió con el apoyo de los Gobiernos, de las Sociedades nacionales o de organizaciones diversas, el valor de los socorros de toda índole (aproximadamente 29.906.900 toneladas en total) enviados a las zonas de intervención, por el CICR o directamente por los donantes, pero bajo el control del CICR, ascendió a 9.030 francos suizos. Además, por lo que respecta a la operación conjunta CICR/UNICEF de ayuda a Kampuchea, el CICR se encargó del envío en avión, de Bangkok a Phnom Penh, y de la distribución de unas 6.000 toneladas de arroz, por un valor de 3,2 millones de francos suizos.

— Gracias a los acuerdos concertados con la Comunidad Económica Europea (CEE) y la Confederación Suiza, el CICR proporcionó, además, a 18 países, ayuda alimentaria (9.963,5 tonelasas) por un valor total de 17,9 millones de francos

suizos.

— La asistencia a los detenidos — en particular políticos — y a las familias más necesitadas de los mismos ascendió a 1.212.763 francos suizos en total (no incluye esta cantidad los socorros proporcionados para las acciones con financiación especial).

### Informática y Manual del delegado de socorros

Para poder realizar programas de asistencia cuyo valor es de varias decenas de millones de francos suizos y que requieren un considerable dispositivo en personal calificado, tanto en la sede como sobre el terreno, la División de Socorros alcanzó, el año 1980, dos objetivos para mejorar y agilitar sus servicios:

— organizó, en colaboración con el Departamento de Finanzas y Administración, un programa de informática para registrar todos los datos relativos a la asistencia material: cantidades, valores, fechas de transporte y de depósito, detalles relativos a las distribuciones de mercancías y a los beneficiarios, etc. Así, se evita un engorroso trabajo manual, pueden obtenerse rapidamente nuevas estadísticas, se redactan automáticamente los informes de distribución y se facilita el control centralizado de las operaciones;

— publicó, el mes de septiembre, un Manual del delegado sobre el terreno, en el que figura toda la información necesaria

para organizar y realizar una acción de socorros. En las aproximadamente 200 páginas de este documento de referencia se da a los delegados la posibilidad de responder directamente a situaciones nuevas, se facilita la eficacia del intercambio de informaciones entre la sede y los teatros de operaciones, se propone una mayor uniformidad de procedimientos administrativos y se ofrece una base para la formación de nuevos colaboradores.

### UNA COOPERACIÓN ARMONIOSA CON LA CEE Y LA CONFEDERACIÓN SUIZA

El año 1980, se cumplieron 10 años de una colaboración estrecha y armoniosa entre la Comunidad Económica Europea (CEE) y el CICR, pues en 1970 se firmó el primer acuerdo relativo al suministro, por parte de la CEE, de alimentos para los programas asistenciales de la Cruz Roja. Desde entonces, se han firmado cada año, nuevos acuerdos, de conformidad con los cuales la CEE acepta suministrar al CICR grandes cantidades de cereales, de leche en polvo desnatada y de mantequilla fundida («butteroil»), y corre con los costes de transporte y de seguros hasta el lugar más próximo al terreno de operaciones del CICR. El CICR, por su parte, se compromete a «distribuir esas mercancías, gratuitamente, a grupos necesitados de la población».

El año 1980, la ayuda alimentaria proporcionada por la CEE ascendió a 9.160 toneladas, por un valor de más de 15 millones de francos suizos.

También ha habido, ya desde antes de 1970, una fructífera colaboración a ese respecto entre el CICR y la Confederación Suiza. Esta reserva, anualmente, cantidades de cereales (harina) y de productos lácteos (leche en polvo, queso) para los programas asistenciales del CICR. El año 1980, la ayuda alimentaria de Suiza ascendió a 703,5 toneladas por un valor de 2,9 millones de francos suizos.

| Beneficiarios                       | Total Fr.s.                             | Confederación suiza                                                                                   |                                      | Comunidad Económica Europea                                                           |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                     |                                         | En especies                                                                                           | Valor Fr.s.                          | En especies                                                                           | Valor Fr.s.                       |
| África                              | 2.149.440                               |                                                                                                       | 719.250                              |                                                                                       | 1.430.190                         |
| Angola                              | 1.271.400                               | 5 t. grasa animal                                                                                     | 22.930                               | 80 t. leche desnat. vita-<br>minada polvo<br>30 t. butteroil<br>600 t. harina de maíz | 297.870<br>278.600<br>672.000     |
| Chad Djibuti Etiopía                | 4.000<br>47.200<br>826.840              | 0,5 t. leche en polvo entera 5 t. leche en polvo entera 70 t. leche en polvo entera 3 t. grasa animal | 4.000<br>47.200<br>634.770<br>10.350 | 20 t. butteroil                                                                       | 181.720                           |
| América Latina .                    | 2.373.570                               | 4 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                               | 622.330                              | ,                                                                                     | 1.751.240                         |
| Argentina                           | 500.100                                 | 10 t. queso fundido<br>25 t. leche en polvo entera                                                    | 69.100<br>230.000                    | 20 t. butteroil                                                                       | 201.000                           |
| Chile Honduras Nicaragua            | 321.500<br>93.420<br>486.590            | 10 t. leche en polvo entera<br>15 t. queso fundido                                                    | 93.420<br>102.850                    | 100 t. leche desnat. polvo 40 t. leche desnat. polvo                                  | 321.500<br>160.070                |
| Paraguay Uruguay                    | 126.960<br>845.000                      | 15 t. leche en polvo entera                                                                           | 126.960                              | 100 t. arroz<br>50 t. copos de avena<br>50 t. butteroil                               | 145.470<br>78.200<br>504.800      |
| Asia                                | 6.446.270                               |                                                                                                       | 98.400                               | 100 t. leche desnat. polvo                                                            | 340.200<br><b>6.347.870</b>       |
| Filipinas                           | 3.748.160                               |                                                                                                       |                                      | 400 t. leche desnat. polvo<br>100 t. butteroil<br>1034 t. arroz                       | 1.343.560<br>963.000<br>1.441.600 |
| Kampuchea<br>Viet Nam               | 98.400<br>2.599.710                     | 25 t. leche desnat. polvo                                                                             | 98.400                               | 1000 t. arroz<br>1729 t. harina de trigo                                              | 1.108.250<br>1.491.460            |
| Oriente Medio                       | 6.932.020                               |                                                                                                       | 1.434.250                            |                                                                                       | 5.497.770                         |
| Israel y territorios ocupados       | 5.418.440                               | 500 t. harina de trigo                                                                                | 390.000                              | 945 t. arroz<br>200 t. leche desnat. polvo<br>200 t. butteroil                        | 1.028.600<br>677.300<br>2.020.000 |
| Jordania<br>Irán<br>Líbano<br>Siria | 469.330<br>71.900<br>220.130<br>752.220 | 5 t. leche en polvo entera<br>25 t. leche en polvo entera<br>90 t. leche en polvo entera              | 71.900<br>220.130<br>752.220         | 1700 t. harina de trigo<br>662 t. harina de trigo                                     | 1.302.540<br>469.330              |
| Total Fr.s                          | 17.901.300                              |                                                                                                       | 2.874.230                            |                                                                                       | 15.027.070                        |

<sup>\*</sup> Los valores mencionados incluyen los gastos de transporte.

## **TRANSPORTES**

Los transportes organizados por el CICR y financiados con el presupuesto ordinario (después, en general, deducido de los presupuestos de las acciones especiales) se reparten como sigue:

| 1.  | Envíos por medio de transportes regulares                                   | Kg                 | Fr.s.            |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|
| _   | Vía marítima o de superficie Avión                                          | 521.844<br>134.785 |                  |
| 2.  | Transportes por fletes en avión                                             |                    |                  |
| _   | Charters completos 13 viajes Time charters grandes transportadores          | 319.768            | 760.262          |
| _   | Acción Kampuchea Time charters pequeños aviones Acción Zimbabwe² (529 horas | 10.871.184         | 18.508.7381      |
|     | de vuelo)                                                                   |                    |                  |
|     | Acción Chad (89 horas de vuelo)<br>Acción Timor (5.020 horas de             |                    | 142.850          |
|     | vuelo)                                                                      |                    | 3.815.953        |
|     | horas de vuelo)                                                             |                    | 99.866           |
| 3.  | Transportes a precios reducidos                                             | 4.000              | 44.000           |
|     | En avión (IATA resolución 200)                                              | 4.890              | 11.800           |
| 4.  | Gastos de aduana por importación                                            | 34.490             | 43.724           |
| 5.  | Primas de seguros                                                           |                    | 00.000           |
|     | Flete                                                                       |                    | 82.898<br>28.651 |
| Tot | al                                                                          | 11.886.961         | 24,405,971       |

| • | Calculo | aproximado |
|---|---------|------------|
|   |         |            |

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Aviones CICR: coste incluido en los gastos de la acción África austral (véase cuadro VI, páginas 98-99).

| AYUDA A LOS DETENIDOS Y A SUS FAMILIAS (Financiada por el presupuesto ordinario fuera de la financiación)  Fr.s. 1,21 millones |                                               |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--|--|
| América Latina Argentina Bolivia Chile Uruguay                                                                                 | <b>628.790</b> 545.500 46.590 15.400 21.300   |  |  |
| Asia                                                                                                                           | 19.320<br>18.700<br>620                       |  |  |
| Oriente Medio  Egipto  Israel y territorios ocupados  Jordania  Siria  Yemen (República Árabe del)                             | 1.900<br>535.360<br>14.700<br>2.900<br>14.660 |  |  |

| AYUDA A LAS SOCIEDADES<br>NACIONALES                                               | Fr.s.<br>0,97 mil. |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| (financiada por el presupuesto ordinario fuera de la financiación especial)        |                    |
| América Latina                                                                     | 6.600              |
| Bolivia                                                                            | 6.600              |
| Oriente Medio                                                                      | 91.050             |
| los territorios ocupados)                                                          | 54.100             |
| Jordania (para poblaciones diversas) Siria (para poblaciones diversas, hospitales, | 14.600             |
| etc.)                                                                              | 12.000             |
| Yemen (Rep. Dem. Popular del)                                                      | 10.350             |

### ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL\*

| (socorros en especies)             | Fr.s. 33.106.900                        |
|------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                    | Fr.s.                                   |
| África                             | . 9.850.300                             |
| Angola                             |                                         |
| Botswana                           |                                         |
| Chad                               |                                         |
| Djibouti**                         |                                         |
| Etiopía                            |                                         |
| Malawi                             | . 7.700                                 |
| Mozambique                         | . 65.700                                |
| Sudáfrica                          | . 68.050                                |
| Sudáfrica                          | . 4.004.440                             |
| Ugandà                             | . 473.170                               |
| Zaire                              | . 33.820                                |
| Zambia                             |                                         |
| Zimbabwe                           | . 869.500                               |
| Anto                               | . 21.302.400                            |
| Asia                               |                                         |
| Afganistán                         |                                         |
| Pakistán                           | . 245.000                               |
| República Popular de Kampuchea *** | . 13.045.000                            |
| Tailandia ***                      | . 5.740.100                             |
| Timor Oriental                     |                                         |
| Viet Nam                           | •                                       |
| América Latina                     | . 1.365.900                             |
| El Salvador                        |                                         |
| Nicaragua                          |                                         |
|                                    | . , , , , , , , , , , , , , , , , , , , |
| Oriente Medio                      | . 588.300                               |
| Libano                             | . 462.300                               |
| Irán                               |                                         |
|                                    |                                         |

<sup>\*</sup> En este cuadro no se incluye la ayuda alimentaria de la CEE y de la Confederación Suiza, ni la ayuda financiada por el presupuesto ordinario.

# División Médica

El aumento de sus compromisos en el mundo, durante estos últimos años, indujo a que el CICR estudiase, el año 1980, la organización, en la División Médica, de un núcleo fijo de especialistas para garantizar la continuidad y el buen desarrollo de las acciones médicas. Recordemos que éstas conciernen a la protección y a la asistencia, durante o tras un conflicto, en favor de diferentes categorías de beneficiarios: prisioneros de guerra, detenidos políticos e internados civiles; la población civil víctima de la guerra; los heridos de guerra y los enfermos; los inválidos de guerra. Como por lo que respecta a las otras actividades, en el aspecto médico, el CICR sólo interviene en situaciones de urgencia o cuando ninguna otra organización puede actuar con eficacia. Pasado el período de urgencia, procura transmitir la responsabilidad de los programas de asistencia médica a otras instituciones o a otros organismos gubernamentales.

#### Las actividades en 1980

En 1980, el CICR envió sobre el terreno a 1.112 personas (médicos, enfermeros y enfermeras, fisioterapeutas, ortopedistas, nutricionistas) para participar en sus actividades en África, Asia, América Latina y Oriente Medio. De ese total, 932 fueron puestas a disposición por las Sociedades nacionales de la Cruz Roja de los siguientes países: Australia, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Japón, Liechtenstein, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Polonia, Reino Unido, República Democrática Alemana, República Federal de Alemania, Singapur, Suecia, Suiza y URSS. Además, la Cruz Roja de Tailandia puso a disposición del CICR, sobre el terreno, un promedio de 60 médicos y enfermeras cada mes.

Con respecto a las cifras de 1979 (511 miembros del personal médico y paramédico, de los cuales 388 procedentes de las Sociedades nacionales), se comprueba que el efectivo médico enviado en misión se duplicó en 1980. Este incremento se explica, principalmente, por las necesidades evaluadas para la acción en favor de las víctimas del conflicto de Kampuchea.

Por lo que atañe a la ayuda prestada para equipar y reeducar a amputados de guerra, el CICR continuó desarrollando sus programas-piloto en Angola y en Etiopía (véanse páginas 13 y 18 respectivamente del presente Informe). Por otra parte, preocupado por responder adecuadamente a las necesidades de las víctimas, el CICR instaló tres centros de medicina tradicional en los campamentos de refugiados khmers a lo largo de la frontera tailandesa; es una nueva experiencia, que ha tenido mucho éxito.

El año 1980, el valor total de la asistencia en medicamentos y en material médico proporcionada por el CICR ascendió a 16,2 millones de francos suizos —no se incluyen en esa cantidad las prestaciones en servicios.

<sup>\*\*</sup> La ayuda para Djibouti la proporcionó exclusivamente la Confederación Suiza (véase cuadro, página 63).

<sup>\*\*\*</sup> Estas cifras incluyen únicamente el valor total en especies de los socorros de la acción del CICR, excepto la acción conjunta CICR/UNICEF.

<sup>\*\*\*\*</sup> La ayuda para Viet Nam la proporcionó exclusivamente la CEE (véase cuadro, página 63).

### Misiones y participación en congresos

El médico jefe del CICR y sus colaboradores efectuaron, el año 1980, varias misiones de evaluación por lo que atañe a las acciones desplegadas en Asia (Kampuchea, Tailandia, Pakistán), en África (Angola, Etiopía) y en América Latina (Bolivia, El Salvador). Además, el médico jefe participó en el Congreso de la Asociación Médica Mundial, que tuvo lugar en Nueva Orleans, así como en el curso sobre aspectos sanitarios y preparación de socorros para casos de desastres naturales, organizado, el mes de octubre de 1980, conjuntamente por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Centro de Investigaciones sobre Epidemiología de los Desiertos de la Universidad de Lovaina, Bélgica.

### LOS SURTIDOS-TIPO EN MEDICAMENTOS Y MATERIAL MEDICO

La experiencia adquirida durante acciones en los países del Tercer Mundo indujo a que la División Médica preparase surtidostipo en medicamentos y material médico, que le permitan proporcionar una selección de productos adaptados a las capacidades de utilización de los beneficiarios de la asistencia médica. Esos surtidos, preparados en los locales del CICR por los colaboradores de la Sección Farmacéutica, varían según su destino: hospitales, dispensarios, centros de salud, enfermerías de prisión. Contienen una selección limitada de medicamentos básicos, con las correspondientes instrucciones precisas, redactadas, en la medida de lo posible, en el idioma del país. Al dorso del ambalaje de cada surtido hay una lista detallada del contenido, lo que permite una clara y rápida identificación. Aunque es cierto que no hay normalización perfecta, no es menos verdad que los inconvenientes de este sistema se compensan con creces por sus ventajas, pues permite que los beneficiarios utilicen medicamentos más a sabiendas.

# Servicio de Detención

Estos últimos años, han evolucionado considerablemente las actividades de protección que despliega el CICR, tanto por lo que atañe a las situaciones «convencionales» de conflictos internacionales, como en cuanto a las que rebasan el ámbito de aplicación de los Convenios de Ginebra y de sus Protocolos adicionales. Así pues, el número de países en que el CICR pudo visitar a prisioneros de guerra, a presos civiles o a detenidos «políticos» \* pasó de 60, en 1971, a 80 en 1980; los lugares de detención a los que tuvo acceso, que, en 1971, fueron unos 250, se elevaron a 400 en 1980. En esos lugares de detención de 27 países, los delegados del CICR visitaron, durante el año, a unas 42.800 personas privadas de libertad (véase cuadro página 67), de las cuales muchas fueron visitadas en varias ocasiones.

#### El CICR y las visitas a lugares de detención

Además de la actividad tradicional que despliega en favor de los prisioneros de guerra y de los presos civiles, a raíz de conflictos armados internacionales, en virtud del III y IV Convenios, el CICR proporciona ayuda a una categoría de víctimas de situaciones que no están incluidas en los Convenios ni en sus Protocolos adicionales (disturbios interiores, tensiones internas), y que no se consideran conflictos armados.

Por lo que atañe a esta última categoría, en el Informe Anual de 1979 se describen el derecho del CICR a ofrecer sus servicios en tales circunstancias y el procedimiento utilizado, así como la finalidad de dicha acción.

Es de señalar que el CICR visita los lugares de detención cuando sus delegados reciben autorización, en especial, para:

- ver a todos los detenidos y conversar libremente y sin testigos con los mismos;
- tener acceso a todos los lugares de detención y la posibilidad de reiterar esas visitas;
- disponer de la lista de las personas a las que pueden visitar, o recibir autorización para hacerla durante la visita;
- distribuir, si es necesario, una asistencia material para los detenidos menesterosos y para las familias más afectadas por razón de la detención de la persona que subviene a sus necesidades.

#### Las tareas del Servicio de Detención

El cometido principal del Servicio de Detención consiste en sistematizar, para el conjunto de las zonas geográficas, las

<sup>\*</sup> En el presente Informe, los términos «detenidos políticos», «por razones de seguridad» o «equiparados» se utilizan para simplificar y el CICR no pretende con ello prejuzgar el estatuto que las autoridades confieren a los prisioneros visitados.

actividades de visitas a lugares de detención y de internamiento así como las actividades afines en favor de prisioneros de guerra, de presos civiles o de detenidos «políticos».

### VISITAS EFECTUADAS POR EL CICR EN 1980 A LOS PRISIONEROS DE GUERRA, A LOS PRESOS CIVILES Y A LOS DETENIDOS «POLÍTICOS»

| País                                                                                   | Número<br>de lugares<br>de detención | Efectivo                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| África                                                                                 |                                      |                                                                  |
| Angola<br>Chad<br>Etiopía<br>Mauritania<br>Namibia/Sudoeste                            | 1<br>10<br>2<br>1                    | 1<br>~ 280<br>38<br>115                                          |
| Africano<br>Somalia<br>Sudáfrica<br>Tanzanía<br>Uganda<br>Zaire<br>Zambia              | 5<br>3<br>8<br>2<br>23<br>39<br>1    | 147<br>205<br>519<br>1.130<br>9.649<br>2.776<br>~ 150            |
| América Latina Argentina Bolivia Colombia Chile El Salvador Nicaragua Paraguay Uruguay | 19<br>19<br>2<br>10<br>95<br>32<br>5 | ~ 2.150<br>~ 600<br>22<br>~ 130<br>544<br>7.100<br>~ 20<br>1.428 |
| <b>Asia</b><br>Afganistán<br>Filipinas<br>Malasia                                      | 1<br>33<br>6                         | 427<br>1.128<br>602                                              |
| Oriente Medio Irán Iraq Israel y territorios ocupados                                  | 17<br>4<br>26                        | ~ 3.900*<br>~ 1.500<br>5.017                                     |
| Jordania<br>Yemen (República<br>Árabe del)                                             | 15<br>2                              | ~ 2.600<br>630                                                   |
| TOTAL: 27 países                                                                       | 400                                  | ~ 42.800                                                         |

<sup>\*</sup> de los cuales unos 600 prisioneros de guerra.

En concreto, las tareas principales del Servicio de Detención son:

- mantener al día el fichero central relativo al cautiverio;
- tratar todos los informes de visitas a lugares de detención;
- reunir los documentos procedentes de varias organizaciones concernidas por los problemas penitenciarios;
- efectuar ciertas investigaciones históricas por lo que respecta al cautiverio;
- participar en la formación de futuros delegados visitantes de prisiones.

En 1980, el Servicio de Detención censó, 4.126 visitas a lugares de detención (3.780 en 1979), de las cuales 3.847 a detenidos «políticos», «por razones de seguridad» o «equiparados», 228 a infiltrados o a personas retenidas en «zonas protegidas» y 51 a prisioneros de guerra o equiparados.

Por lo demás, el delegado para los problemas de la detención participó, el año 1980, en el VI Congreso de las Naciones Unidas sobre la prevención del crimen y el trato a los delincuentes, así como en diferentes misiones en América Latina y en África.

# Servicio de telecommunicaciones

El año 1980, el tráfico de télex, telegramas y comunicaciones por radio, tratado por el Servicio de Telecomunicaciones del CICR aumentó el 37,8% con relación al año anterior; se transmitieron o recibieron 41.470 mensajes en total.

El número de mensajes por radio intercambiados entre la sede en Ginebra y las delegaciones sobre el terreno ascendió a 7.454 (8.842 en 1979). Por lo que respecta al movimiento de comunicaciones por radio entre las diferentes delegaciones sobre el terreno fue de 20.544 mensajes en total, es decir que aumentó el 52,4% con respecto a 1979.

Para el tráfico indicado anteriormente no se tienen en cuenta las conversaciones por radiotelefonía que permiten a los encargados de las acciones en Ginebra seguir, a veces hora tras hora, la evolución de la situación sobre el terreno. Se calcula que el total de esas conversaciones radiofónicas ascendió, en 1980, a 4.811 minutos.

El año 1980, se instalaron cinco estaciones de radio: Jartum (Sudán) el 28 de enero, Kinshasa (Zaire) el 24 de marzo, Kampala (Uganda) el 11 de junio, Kusseri (Camerún) el 23 de junio, y Pretoria (Sudáfrica) el 31 de julio. Además, se instaló, el mes de febrero en Kassala (Sudán), una estación local para los enlaces radiotelefónicos. La estación de Teherán, cuya actividad se había limitado a finales de 1979, volvió a funcionar, el 26 de septiembre, tras el comienzo del conflicto irano-iraquí. La de Kusseri, cerrada el 23 de octubre tras la suspensión provisional de la acción en el Chad, reanudó, el 28 de noviembre, sus enlaces con Ginebra, a cargo de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja.

En cambio, se cerraron, el año 1980, diez instalaciones, de las cuales la mayoría cuando el CICR se liberó de sus compromisos en África austral al finalizar el conflicto rhodesiano, es decir las de Bulawayo, Gwelo, Fort Victoria y Umtali (Zimbabwe), Francistown y Selebi Pikwe (Botswana),

N'Djamena y Faya-Largeau (Chad), El Arish (Egipto) y Sakeo (Tailandia).

En 31 de diciembre de 1980, la red de radiocomunicaciones del CICR se presentaba así:

